

## Edizione diplomatico-interpretativa

Bernartz de uentadorn.	Bernartz de Ventadorn.
I	I
<p>A Tantas bonas chansos. Etanz bon mot aurei fag. Don ia nomera em plag. Domna sieu saubes de uos. Qui fossetz uas mi tan dura. Era sai quieus ai perduda. Mas si uals nomes tolguda. En la mia forfaitura.</p>	<p>A! Tantas bonas chansos e tanz bon mot aurei fag, don ia no m?era em plag, domna, s?ieus saubes de vos, qui fossetz vas mi tan dura. Era sai qu?ie-us ai perduda! Mas sivals no m?es tolguda en la mia forfaitura.</p>
II	II
<p>Uers es que mantas sasos. Mera ben dig e retrag. Que mestera mal elag. Cames et amatz non fos. Mas lai on amors satura. Er greu sobra deuencuda. Si son coraige no muda. Dai-llors no met sacura.</p>	<p>Vers es que mantas sasos m?era ben dig e retrag que m?estera mal e lag c?ames et amatz non fos. Mas lai on Amors s?atura, er greu sobrad'e vencuda si son coraige no muda d?aillors no met sa cura.</p>
III	III
<p>Mas ara soi tan ioios. Que nom soue(n) de mal trag. Gitat ma dire desmag. Ab sos belz oillz amoros. De quem peizone(m) faitura. Sil q(ue) ma ioia renduda. Quanc pois quieu lagui uezuda. Non agui sen ni mesura.</p>	<p>Mas ara soi tan ioios que no-m soven de maltrag. Gitat m?a dir?e d?esmag ab sos belz oillz amoros, de que-m peizon?e-m faitura, sil que m?a ioia renduda, qu?anc pois qu?ieu l?agui vezuda, non agui sen ni mesura.</p>
IV	IV

<p>Mout ifes amors que pros. Car tan ric ioi ma atrag. Tot qan mauia forfag. Ual ben a quest guizardos. Ai sil fenis ma rancura. Qe sa ualors es ajuda. Mes atal cocha uenguda. Totez sos torz ia dreichura.</p>	<p>Mout i fes Amors que pros, car tan ric ioi m?a atrag. Tot qan m?avia forfag val ben aquest guizardos. Aisi·l fenis ma rancura, qe sa valors e s?ajuda m?es a tal cocha venguda: totez sos torz i adreichura.</p>
<p>V</p>	<p>V</p>
<p>Qui ue sas bellas faisos. Ab que maues si atrag. Pot ben saber atrasag. Que sos cors es belz ebos. Eblancs sotz la uestitura. Eu nono dic mas p(er) cuda. Que la neus quant il es nuda. Par uas lei brune escura.</p>	<p>Qui ve sas bellas faisos, ab que m?a ves si atrag, pot ben saber atrasag que sos cors es belz e bos e blancs sotz la vestitura (eu non o dic mas per cuda), que la neus, quant il es nuda, par vas lei brun?e escura.</p>
<p>VI</p>	<p>VI</p>
<p>Domna sil fals enueios. Que maint ioi entier an frag. Semetion en agag. Per saber con es de nos. Per dig daol ien tafura. Non estes ia esperduda. Que ia per mi ner saubuda. lamors ben siatz segura.</p>	<p>Domna, si·l fals enueios, que maint ioi entier an frag, se metion en agag per saber con es de nos, per dig d?aol ien tafur non estes ia esperduda: que ia per mi n?er saubuda l?amors: ben siatz segura!</p>

- letto 317 volte